

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

55. Jahrgang

30. Kalenderwoche

Donnerstag, 25. Juli 2019

Nummer 30

Alles bestens mit dem kühlen Nass

Anforderungen an die Trinkwasserqualität sind erfüllt

Hilzingen. Die Wasservorkommen der Wasserversorgung Hilzingen unterliegen ständiger Kontrolle. Die Untersuchungen werden von Eurofins Institut Jäger aus Tübingen aufgrund eines Untersuchungsplanes des Gesundheitsamtes des Landkreises Konstanz durchgeführt. Die Untersuchungsergebnisse bestätigen, dass die Wasserproben die an Trinkwasser gestellten Anforderungen in vollem Umfang erfüllen.

Aktuell wurden im Hochbehälter Schlatt a.R. und Hochbehälter

Niederzone Binningen konventionelle Chemische Untersuchungen durchgeführt. Diese Hochbehälter werden von Quellen gespeist. Bei allen Entnahmestellen war das Aussehen des Wassers klar, die Farbe farblos und der Geruch ohne Befund. Die Trübung lag deutlich unter dem Grenzwert. Die Gesamthärte liegt in o.g. Reihenfolge bei 19,3 °dH und 22,7 °dH. Somit muss das Wasser als hart eingestuft werden. Die Kationen wie Natrium, Eisen, Mangan liegen deutlich unter den Grenzwerten

ebenso die Anionen wie Chlorid, Sulfid, Nitrat und Nitrit. Das Nitrat beträgt im Einzelnen 18,0 mg/l und 4,7 mg/l bei einem Grenzwert von 50 mg/l.

Die Mikrobiologische Trinkwasseruntersuchung im April wurde in den drei Tiefbrunnen Belzers Eichle, Im Riedweg und Hegau-Randen, in den Quellen in Schlatt a.R. und Duchtlingen sowie in den Hochbehältern in Riedheim und Hofwiesen vorgenommen. Die Koloniezahl bei 22 °C und 36 °C lagen bei einer Entnahmestelle bei max. 5 KBE/1

ml. Hier liegt der Grenzwert bei 100 KBE/1ml. Coliforme Bakterien und E.coli wurden nicht festgestellt. Das freie Chlor liegt bei <0,02 mg/l. Hier liegt der Grenzwert bei 0,3 mg/l.

Mehr Infos

Die exakten Werte können unter www.hilzingen.de abgerufen werden.

Die Aufteilung der Versorgungsgebiete sowie die Hinweise zur Eignung metallischer Werkstoffe für Hausinstallationen stehen ebenfalls auf der Homepage der Gemeinde Hilzingen.t

Pflegeberatung für Hilfebedürftige

Hilzingen. Im Rahmen der Außensprechstunde berät der Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz rund um die komplexen Themen Alter und Pflege.

Die Beratung für hilfe- und pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige erfolgt kostenlos, vertraulich und neutral. Der nächste Termin findet statt am: 06. August 2019 in der Zeit von 15 bis 16 Uhr im Trauzimmer

des Rathauses. Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig. Ohne eine Anmeldung findet die Sprechstunde nicht statt.

Anmelden können Sie sich so: **Landratsamt Konstanz**, Tel.: 07531 – 800 2608 oder -2673 oder per E-Mail: psp@LRAKN.de **Gemeinde Hilzingen**, Tel.: 07731 – 3809-24 oder E-Mail gemeinde@hilzingen.de

Noch wenige Plätze für das Ferienprogramm

Hilzingen. Für das diesjährige Kinderferienprogramm sind noch Restplätze zu vergeben.

Anmeldungen können noch abgegeben werden. Es ist hierfür das Anmeldeformular abzugeben, welches auf der Homepage www.hilzingen.de

zu finden ist oder direkt bei uns auf dem Rathaus ausgefüllt werden kann.

Anschließend wird den Eltern

ein Ferienpass zugestellt, in dem die angemeldeten Termine Ihres/Ihrer Kind/Kinder enthalten ist/sind. Der Ferienpasses, gilt gleichzeitig als Rechnung für die einzelnen Veranstaltungen, die sofort beglichen werden muss. Wer bis zum angegebenen Termin den Betrag nicht bezahlt hat, gilt als nicht angemeldet und seine Plätze werden neu vergeben.

Aus der Gemeinderatssitzung am 16.07.2019

Am 16. Juli 2019 fand die konstituierende Sitzung des Gemeinderates in der neuen Zusammensetzung nach der Wahl am 26. Mai 2019 statt. Bürgermeister Rupert Metzler beglückwünschte die Gewählten und übermittelte seinen Dank an alle Personen, die sich als Kandidaten bei der Kommunalwahl zur Verfügung gestellt haben.

Im Anschluss wurden die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte formell und förmlich verpflichtet. Sie gelobten »Treue der Verfassung, Gehorsam den Gesetzen und gewissenhafte Erfüllung meiner Pflichten.« Insbesondere gelobten sie, »die Rechte der Gemeinde gewissenhaft zu wahren und ihr Wohl und das ihrer Einwohner nach Kräften zu fördern.«

Der Gemeinderat legte die Stärke der beiden beschließenden Ausschüsse fest: Neben dem Bürgermeister als Vorsitzenden besteht der Verwaltungs- und Finanzausschuss sowie der Technische und Umweltausschuss aus jeweils 11 weiteren Mitgliedern des Gemeinderates.

Ebenfalls einstimmig wurde die Bildung eines Ältestenrates zur Beratung des Bürgermeisters in Fragen der Tagesordnung und des Gangs der Verhandlungen des Gemeinderates beschlossen. Die Zusammensetzung, den Geschäftsgang und die Aufgaben des Ältestenrates regelt die Geschäftsordnung des Gemeinderates, über die in einer der nächsten Sitzungen beraten werden soll.

Die sich aufgrund dieser Beschlusslage ergebenden Änderungen der Hauptsatzung wurden daraufhin einstimmig beschlossen.

Zur Besetzung dieser Ausschüsse einigte sich der Gemeinderat einstimmig wie folgt:

Verwaltungs- und Finanzausschuss – 11 Mitglieder –		
	Mitglied	Reihenfolgestellvertreter
FW	1. Ralf Obwald	1. Alexander Baur
FW	2. Marco Russo	2. Martin Beschle
FW	3. Ulrike Maus	3. Heidi Schmiele
FW		4. Michael Jäckle
CDU	4. Olaf Fuchs	1. Peter Graf
CDU	5. Fabian Jütt	2. Marius Sailer
CDU	6. Steffen van Wambeke	3. Artur Martin Jäckle
FDP	7. Sebastian Harder	1. Alexander Grambach
FDP	8. Meike Vogt	2. Matthias Mohr
FDP	9. Dr. Sigmar Schnutenhaus	
SPD/UL	10. Barbara Kissmehl	1. Andrea Baumann
SPD/UL	11. Astrid Rothmund	2. Tilo Herbster

Technischer- und Umweltausschuss – 11 Mitglieder –		
	Mitglied	Reihenfolgestellvertreter
FW	1. Alexander Baur	1. Ralf Obwald
FW	2. Martin Beschle	2. Marco Russo
FW	3. Heidi Schmiele	3. Ulrike Maus
FW	4. Michael Jäckle	
CDU	5. Peter Graf	1. Olaf Fuchs

CDU	6. Marius Sailer	2. Fabian Jütt
CDU	7. Artur Martin Jäckle	3. Steffen van Wambeke
CDU		
FDP	8. Alexander Grambach	1. Sebastian Harder
FDP	9. Matthias Mohr	2. Meike Vogt
FDP		3. Dr. Sigmar Schnutenhaus
SPD/UL	10. Andrea Baumann	1. Barbara Kissmehl
SPD/UL	11. Tilo Herbster	2. Astrid Rothmund

Die Wahl der drei Stellvertreter des Bürgermeisters fand jeweils in offener Wahl statt. Auf jeweiligen Vorschlag aus der Mitte des Gemeinderates wurden die drei stellvertretenden Bürgermeister in jeweils getrennten Wahlgängen ohne Gegenstimmen gewählt.

Die gewählten Gemeinderäte

Herr Dr. Sigmar Schnutenhaus, 1. Bürgermeister-Stellvertreter, Frau Ulrike Maus, 2. Bürgermeister-Stellvertreterin und Herr Peter Graf, 3. Bürgermeister-Stellvertreter nahmen auf Nachfrage des Bürgermeisters jeweils die Wahl an.

Auf Grund der bestehenden Satzung des Zweckverbands »Wasserversorgung Hoher Randen« mit Sitz in Tengen ist der Bürgermeister kraft Amtes Mitglied in der Verbandsversammlung. Als weitere Mitglieder wurden jeweils einstimmig für den Ortsteil Binningen Herr Marius Sailer und als Stellvertreterin Frau Ulrike Maus sowie für den Ortsteil Weiterdingen Herr Martin Beschle und als Stellvertreter Herr Matthias Mohr bestellt.

Der Gemeinderat beschloss die Aufstellung eines einfachen Bebauungsplans „Kiesabbau“ zur Steuerung von Kiesabbauvorhaben im Gemeindegebiet. Der Gemeinderat billigte die genannten Ziele der Planung, die insbesondere unter Berücksichtigung der ebenfalls dargestellten städtebaulichen Belange mit dem Bebauungsplan verfolgt werden sollen.

Die Veränderungssperre zur Sicherung der Planung im künftigen Geltungsbereich des Bebauungsplanes »Kiesabbau« wurde einstimmig als Satzung beschlossen.

Der beauftragte Architekt Andreas Ernst stellte sehr ausführlich den geplanten Kindergartenneubau im Neubaugebiet »Beim Steppbachwiesle« vor. Auch wenn die Belegungszahlen in den Kindergärten zu Beginn des neuen Kindergartenjahres 2019/2020 einige freie Plätze vermuten lassen, zeigen die bereits in den Einrichtungen vorliegenden Anmeldungen für dieses Kindergartenjahr durchaus ein anderes Bild und eine auch nicht ausreichende Versorgung mit Kindergartenplätzen. Und dies, obwohl sich die Vorausschau auf die Entwicklung in den folgenden Kindergartenjahren immer sehr schwierig gestaltet. Nach einer längeren Beratung und dem Hinweis des Bürgermeisters, dass Hilzingen eine familienfreundliche Gemeinde ist bzw. auch weiterhin sein soll, hat sich der Gemeinderat aus verschiedenen sachrelevanten Aspekten dafür ausgesprochen, den neuen Kindergarten nicht in einer Modulbauweise mit Containern, sondern in konventioneller Bauweise zu errichten. Der Gemeinderat beschloss über die Sitzungsvorlage hinaus die Planung eines dreigruppigen Kindergartens mit Gesamtkosten in Höhe von rund 1,6 Mio. Euro.

Der Umbau des Bürgerhauses in Schlatt am Randen zu einem ein-gruppigen Kindergarten wurde vom beauftragten Planer Andreas Wieser ebenfalls ausführlich vorgestellt. In die neue Planung miteinbezogen ist unter anderem, auch einen Teil des Bürgerhauses in seiner jetzigen Funktion beizubehalten.

Obwohl die vom Gemeinderat vorgegebenen Projektkosten in Höhe von 300.000 Euro nicht eingehalten werden können und sich die geschätzten Kosten der günstigsten Variante auf 436.000 Euro belaufen, stimmte der Gemeinderat diesem Entwurf des Architekten zu und gab seine Zustimmung für das Bauantragsverfahren. Ebenso wurde die Zustimmung zur Vergabe der erforderlichen Aufträge an die Fachplaner erteilt, um noch vor der Sommerpause das Projekt fortsetzen zu können.

Der Gemeinderat legte den Termin zur Bürgermeisterwahl auf Sonntag, den 2. Februar 2020 und für eine eventuell notwendige Neuwahl auf Sonntag, den 16. Februar 2020 fest. Ebenso wurden die Termine zur Veröffentlichung der Stellenausschreibung unter anderem im Staatsanzeiger festgelegt. Die Einreichungsfrist für die Abgabe von Bewerbungen läuft am 7. Januar 2020 und für die Neuwahl am 5. Februar 2020 (jeweils 18.00 Uhr) aus.

Fortsetzung auf Seite 3

Aus der Gemeinderatssitzung am 16.07.2019

Rechnungsamtsleiter Stefan Mattes gab in seinem Zwischenbericht Erläuterungen zum Vollzug des Haushaltsplanes 2019 und erklärte unter anderem haushaltsrelevante Projekte der Gemeinde, wie zum Beispiel Neubau Feuerwehrhaus, Schaffung von zusätzlichen Kindergartenplätzen sowie die Auswirkungen von Steuerschätzungen und zu erwartenden Schlüsselzuweisungen.

Aufgrund der dargestellten Veränderungen ist aktuell im Ergebnishaushalt von einer Verbesserung von rund 780.000 Euro und im Finanzhaushalt 2019 von einer Verbesserung von rund 1,3 Mio. Euro auszugehen. Der Zahlungsmittelabfluss des Ergebnis- und des Finanzhaushalts in Summe fällt gegenüber der Planung aktuell um rund 2,1 Mio. Euro geringer aus.



Roger Martin aus Bietingen ist seit 1. Juli bei der Gemeinde Hilzingen als **Hausmeister der Peter-Thumb-Schule** (Gemeinschaftsschule) beschäftigt. Wir heißen den neuen Mitarbeiter herzlich willkommen und wünschen ihm einen guten Start.

Abitur bestanden

Das diesjährige Abitur haben folgende Schülerinnen und Schüler aus Hilzingen bestanden:

Robert-Gerwig-Schule

Konstantin Boos, Mare Buchmann (Lob, Sozialpreis), Laura Förg, Lara Hügler (Preis), Simon Jäger (GGK-Preis), Maxi Luis Meindl, Melina Peckruhn (Sozialpreis), Marius Riesterer, Patricia Wirtensohn, Violetta Zakharov, Jonas Zupritt

Grillfest 60 plus

Hilzingen. Der Seniorenrat lädt alle Bürgerinnen und Bürger ab 60 plus am **23.8.2019** zum beliebten Grillfest auf dem gemeindeeigenen Grillplatz Tiefenkreuz Richtung Weiterdingen herzlich ein. Beginn 18 Uhr. Grillgut, Salate und gute Laune dürfen mitgebracht werden, Getränke werden gestellt. Instrumente sind willkommen. Nutzen Sie die Gelegenheit, in lockerer Atmosphäre mit uns ins Gespräch zu kommen.

www.seniorenrat-hilzingen.de

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Gemeinde Hilzingen informiert

Hallen schließen

Während der bevorstehenden Sommerferien bleiben die gemeindeeigenen Hallen für den Sportbetrieb, von Montag, 29.07.2019 bis einschließlich Samstag, 31.08.2018, geschlossen: Die Schließung betrifft die Hegau-Halle Hilzingen, die Aula der Grund- und Werkrealschule Hilzingen, die Turnhalle Duchtlingen, die Alpenblickhalle Schlatt am Randen, die Hohenstoffelhalle Binningen und die Burghalle Riedheim.

Wir bitten um Verständnis und Beachtung!

Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen beabsichtigt, zum 01. September 2020 Ausbildungsplätze als

- **Anerkennungspraktikant/in für den Beruf Erzieher/in (m/w/d)**
- **Praxisintegrierte Ausbildung zum/r staatlich anerkannten Erzieher/in (PIA) (m/w/d)**

bereitzustellen.

Persönliche Voraussetzungen

Motivation, sich intensiv in unsere Konzepte einzuarbeiten

- Teamfähigkeit
- Verantwortungsbewusstsein
- sorgfältig und selbstständig zu arbeiten
- Freude, sich auf ein verantwortungsvolles Arbeitsfeld mit Kinder und deren Eltern einzulassen und sich selbstständig weiterzubilden

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 27. September 2019 an die Gemeinde Hilzingen, Haupt- u. Personalamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen (Tel. 07731/38 09-22 Herr Wannemacher, Tel. 07731/38 09-26, Herr Weber).

Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen beabsichtigt, zum 01. September 2020 einen

Ausbildungsplatz für das Fachpraktische Einführungshalbjahr zum Bachelor of Arts (B.A.) Public Management (m/w/d)

bereitzustellen.

Die Ausbildung zum Bachelor of Arts (B.A.) Public Management im Studiengang Gehobener Verwaltungsdienst dauert 3,5 Jahre und teilt sich in ein Einführungspraktikum (6 Monate) und ein dreijähriges Fachstudium z.B. an der Hochschule für öffentliche Verwaltungen in Kehl.

Für diesen Ausbildungszeit bei der Gemeinde ist zwingend die Zulassung der Hochschule Kehl erforderlich. Die Bewerbungsfrist für diese Zulassung endet am 01. Oktober 2019 und muss online bei der Hochschule für öffentliche Verwaltung Kehl beantragt werden. Nähere Informationen finden Sie unter (hs-kehl.de)

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 27. September 2019 an die Gemeinde Hilzingen, Haupt- u. Personalamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen (Tel. 07731/38 09-22 Herr Wannemacher, Tel. 07731/38 09-26, Herr Weber).

Kirchweih 2019

An alle Vereine

Bitte teilen Sie uns bis spätestens 09. August mit, ob Sie an dem Hilzinger Kirchweih- und Erntedankfest 2019 in irgendeiner Art mitwirken, damit wir dies in unserem Programm berücksichtigen können (betrifft nicht die Teilnahme am Krämermarkt).

Gemeindeverwaltung Hilzingen
Sekretariat
Tel.: 07731/3809-24
E-Mail: gemeinde@hilzingen.de

Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht zur Verstärkung des Personalteams möglichst zum **01. April 2020**

einen Fachangestellten für Bilderbetriebe (m/w/d)
unbefristet in Vollzeit oder in Teilzeit

Die detaillierte Stellenbeschreibung und nähere Informationen zur Gemeinde Hilzingen erhalten Sie unter www.hilzingen.de

Wenn Sie sich durch unser Stellengangebot angesprochen fühlen, schicken Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens **Mittwoch, 04. September 2019** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen.

Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen gerne unter der Tel.-Nr. 07731 3809-24 (Marianne Weber, Personalfachstellenleiter) zur Verfügung.



Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen bietet zum 01. September 2019 einen Platz als

Freiwilliges soziales Jahr (FSJ)

Freiwilligendienste, wie das freiwillige soziale Jahr, werden von Personen im Alter von 16 bis 26 Jahren in der Regel zwischen der Schulzeit und der Ausbildung absolviert. In Einzelfällen ist ein FSJ auch nach einer Ausbildung, vor Beginn einer weiteren Ausbildungsphase, vor dem Berufseinstieg oder vor der Aufnahme eines Studiums möglich.

Das FSJ dauert in der Regel 12 Monate und beginnt am 1. September eines Jahres. Das FSJ wird ganztätig, als überwiegend praktische Hilfstätigkeit ausgeübt.

Ihr Einsatz ist überwiegend im Kindergarten in Riedheim vorgesehen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 15. August 2019 an die Gemeinde Hilzingen, Haupt- u. Personalamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen (Tel. 07731/38 09-22 Herr Wannemacher, Tel. 07731/38 09-26, Herr Weber).



**Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

Öffentliche Bekanntmachung

Gemeinde Hilzingen, Landkreis Konstanz

Satzung zur Änderung der Hauptsatzung vom 08. Mai 2018

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung (GemO) für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat am 16. Juli 2019 folgende Satzung zur Änderung der Hauptsatzung vom 08. Mai 2018 beschlossen:

§ 1

Der § 4 der neuen Hauptsatzung erhält folgende Fassung:

§ 4 Beschließende Ausschüsse

- (1) Es werden folgende beschließenden Ausschüsse gebildet:
- der Verwaltungs- und Finanzausschuss (VFA)
 - der Technische- und Umweltausschuss (TUA)
- (2) a) Der Verwaltungs- und Finanzausschuss (VFA) besteht aus dem Bürgermeister als Vorsitzenden und 11 weiteren Mitgliedern des Gemeinderates.
- b) Der Technische- und Umweltausschuss (TUA) besteht aus dem Bürgermeister als Vorsitzenden und 11 weiteren Mitgliedern des Gemeinderates.
- (3) Für die weiteren Mitglieder der Ausschüsse werden Stellvertreter (Reihenfolgestellvertreter) bestellt, welche diese Mitglieder im Verhinderungsfall vertreten.

§ 1a

Der § 3a der neuen Hauptsatzung erhält folgende Fassung:

§ 3a

- (1) Der Gemeinderat bildet zur Beratung des Bürgermeisters in Fragen der Tagesordnung und des Gangs der Verhandlungen des Gemeinderates einen Ältestenrat.
- (2) Vorsitzender des Ältestenrats ist der Bürgermeister, im Verhinderungsfall seinen allgemeinen Stellvertreter.
- (3) Die Zusammensetzung, den Geschäftsgang und die Aufgaben des Ältestenrats regelt die Geschäftsordnung des Gemeinderates.

§ 2

Diese Änderung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Hilzingen, den 16. Juli 2019


Rupert Metzler, Bürgermeister

Ausschreibung

Baugebiet „Beim Steppbachwiesle 2. Bauabschnitt“

Doppelhausgrundstücke

Interessenten an einem Doppelhausgrundstück im Neubaugebiet

„Beim Steppbachwiesle 2. Bauabschnitt“

können sich bis zum 03. November 2019 bei der Gemeinde Hilzingen bewerben

Folgende Doppelhausgrundstücke stehen zur Verfügung:

- Bauplatz Nr. 61a, Fl.Nr. 15883 mit 308 m²
- Bauplatz Nr. 61b, Fl.Nr. 15884 mit 282 m²
- Bauplatz Nr. 62a, Fl.Nr. 15885 mit 282 m²
- Bauplatz Nr. 62b, Fl.Nr. 15886 mit 282 m²
- Bauplatz Nr. 63a, Fl.Nr. 15887 mit 282 m²
- Bauplatz Nr. 63b, Fl.Nr. 15888 mit 336 m²

Die Gemeinde verkauft die Grundstücke an private Bauwillige zum Preis von 245,00 €/m². Im Kaufpreis sind die Erschließungs- und Anschlussbeiträge enthalten.

Wichtig:

Bauplatzinteressenten für zwei zusammengehörende Grundstücke für Doppelhaushälften bewerben sich gemeinsam, wobei jeder Interessent eine eigene Bewerbung abgeben muss.

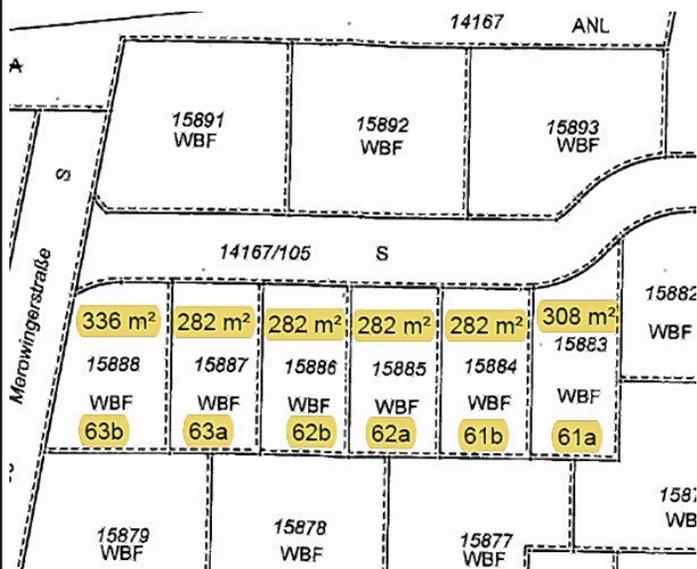
Beide Doppelhaushälften müssen gemeinsam geplant und nach Möglichkeit auch gleichzeitig erstellt werden.

An einem Bauplatz Interessierte können sich bis einschließlich

Sonntag, den 03. November 2019,

bei der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen bewerben. Die Bewerbungsunterlagen können schriftlich, per Telefon, persönliche Vorsprache oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de angefordert werden. Die Vergabe der Grundstücke erfolgt durch den Gemeinderat.

Auf der Homepage www.hilzingen.de finden Sie unter Hilzingen > Bauplätze > Beim Steppbachwiesle 2. Bauabschnitt die Bauplatzvergaberichtlinien, einen Lageplan, die örtlichen Bauvorschriften, den Rechtsplan, die textlichen Festsetzungen und den Umweltbericht. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Herr Hug unter der Telefonnummer 07731/3809-76.



Nachruf

Die Gemeinde Hilzingen trauert um ihren früheren
Bürgermeister und Ehrenbürger

Herrn Hermann Keller

der am 19. Juli 2019 im Alter von 93 Jahren verstorben ist.

Wir nehmen Abschied von einer herausragenden Persönlichkeit, die ihre unermüdete Schaffenskraft in den Dienst der Gemeinde gestellt und deren Entwicklung mit gelenkt hat.

Die Verbundenheit mit seiner geliebten Heimatgemeinde, in der er von 1980–1988 Bürgermeister gewesen ist, wird insbesondere auch dadurch deutlich, dass der Verstorbene bereits am 26. März 1940 seine Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung begonnen hat. Bis zu seinem Ausscheiden aus dem Dienst mit Ablauf seiner Amtszeit als Bürgermeister am 31. März 1988 war er zuvor bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen als Kassenverwalter aber auch als Ratschreiber, Grundbuchbeamter und als Hauptamtsleiter tätig. Von 1984 bis 1989 war der Verstorbene auch Mitglied des Kreistags.

Mit großem Geschick und Weitblick hat er die positive Entwicklung der Gemeinde vorangetrieben und maßgeblich die Weichen hierfür gestellt. Hermann Keller widmete sich den umfangreichen Aufgaben der Kommunalpolitik mit seiner außerordentlich guten Fachkenntnis, seinen ausgezeichneten und detaillierten Ortskenntnissen und leidenschaftlichem Engagement. Unter seiner Führung gelang es, wichtige Projekte für die Infrastruktur der örtlichen Daseinsfürsorge sowohl in allen Teilorten als auch im Kernort zu realisieren. Besonders am Herzen lagen ihm die vielen Vereine und Organisationen, wie zum Beispiel die Freiwillige Feuerwehr Hilzingen, bei der er auch viele Jahre stellvertretender Kommandant war. Seiner Beharrlichkeit für die Gleichbehandlung aller Hilzinger Ortsteile war es zu verdanken, dass die Teilorte der Gesamtgemeinde näher zusammengedrückt sind. Ausgestattet mit einem wohlthuenden Sinn für das gemeinsame Miteinander wird Hermann Keller als Persönlichkeit, aber auch durch sein Wirken im Dienst und für die Gemeinde unvergessen bleiben.

In Anerkennung und Würdigung seiner großen Verdienste für die Gemeinde Hilzingen wurde ihm am 29. März 1988 das Ehrenbürgerrecht verliehen.

Bürgerschaft, Gemeinderat, Ortschaftsräte und Gemeindeverwaltung sind ihm zu großem Dank verpflichtet. Der Name Hermann Keller wird untrennbar mit der Gemeinde Hilzingen verbunden bleiben.

Wir werden Herrn Hermann Keller stets ein ehrendes Andenken bewahren.
Unser tiefes Mitgefühl gilt den Angehörigen.

Hilzingen, den 22. Juli 2019

Für die Gemeinde Hilzingen
Rupert Metzler, Bürgermeister

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31,
Geschäftsführer: Tobias Gräser

E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Öffentliche Bekanntmachung

Gemeinde Hilzingen, Landkreis Konstanz

Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit

Aufgrund der §§ 4 und 19 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in Verbindung mit § 9 des Gesetzes über die Aufwandsentschädigung der ehrenamtlichen Bürgermeister und der ehrenamtlichen Ortsvorsteher (AufwEntG) hat der Gemeinderat am 02. Juli 2019 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Entschädigung nach Durchschnittssätzen

- 1) Ehrenamtliche Tätige erhalten als Ersatz ihrer Auslagen und ihres Verdienstaufalles eine Entschädigung.
- 2) Für die Entschädigung werden Durchschnittssätze nach der zeitlichen Inanspruchnahme festgesetzt.
- 3) Die Entschädigung beträgt bei einer zeitlichen Inanspruchnahme pro Stunde 8,00 €.

§ 2

Berechnung der zeitlichen Inanspruchnahme

- 1) Der für eine ehrenamtliche Tätigkeit benötigten Zeit wird je 1/2 Stunde vor ihrem Beginn und nach ihrer Beendigung hinzurechnet. Beträgt der Zeitabstand zwischen zwei ehrenamtlichen Tätigkeiten weniger als eine Stunde, so darf nur der tatsächliche Zeitabstand zwischen Beendigung der ersten und Beginn der zweiten Tätigkeit zugerechnet werden.
- 2) Die Entschädigung für ein- oder mehrmalige Inanspruchnahme am gleichen Tag darf zusammengerechnet 80,-- € nicht übersteigen.

§ 3

Aufwandsentschädigung

- 1) Als Ersatz Ihrer Auslagen und ihres Verdienstaufalles erhalten als Aufwandsentschädigung:
 - a) Gemeinderäte erhalten:

- für die Teilnahme an Gemeinderatssitzungen je Sitzung	40,00 €
- für die Teilnahme an Ausschusssitzungen je Sitzung	40,00 €
- für die Teilnahme an Sitzungen der im Gemeinderat vertretenen Gruppierungen (Fraktionen/Wahlvorschlagsträger) vor einer Gemeinderatssitzung je Sitzung	40,00 €
 - b) Ortschaftsräte für die Teilnahme

- an Ortschaftsratssitzungen je Sitzung	30,00 €
---	---------

Bei mehreren aufeinanderfolgenden Sitzungen desselben Gremiums wird nur ein Sitzungsgeld gezahlt.

- c) Für sonstige ehrenamtliche Tätigkeiten erhalten Gemeinderäte und Ortschaftsräte eine Entschädigung nach den §§ 1 und 2.

2) Derjenige Stellvertreter welcher den Bürgermeister zu vertreten hat, erhält als Aufwandsentschädigung einen Betrag von 40,00 € pro Stunde. Zusätzlich wird dem 1. BM-Stellvertreter einen Grundbetrag von jährlich 250,00 € und jedem weiteren BM-Stellvertreter einen Grundbetrag von je 125,00 € gewährt.

3) Die Auszahlung der Aufwandsentschädigung nach Abs. 1 a) und b) erfolgt nachträglich jeweils zum Ende eines Kalenderhalbjahres.

§ 4

Fahrkostenerstattung

Bei auswärtigen Dienstverrichtungen erhalten ehrenamtlich Tätige neben der Entschädigung nach § 1 Abs. 3 sowie § 3 eine Fahrkostenerstattung wie Dienstreisende der Besoldungsgruppe A 8 bis A 16 bzw. eine Wegstrecken- und Mitnahmeentschädigung in entsprechender Anwendung der Bestimmung der §§ 5 und 6 des Landesreisekostengesetzes in ihrer jeweiligen Fassung.

§ 5

- 1) Ehrenamtliche Ortsvorsteher erhalten anstelle des Ersatzes ihrer Auslagen und ihres Verdienstaufalles eine monatliche Aufwandsentschädigung. Sie beträgt für den Ortsvorsteher im Ortsteil

Schlatt a. R.	45 v. H. des jeweiligen Mindestbetrages
Binningen	45 v. H. des jeweiligen Mindestbetrages
Riedheim	45 v. H. des jeweiligen Mindestbetrages
Weiterdingen	45 v. H. des jeweiligen Mindestbetrages

 der Aufwandsentschädigung nach dem Gesetz über die Aufwandsentschädigung der ehrenamtlichen Bürgermeister und der ehrenamtlichen Ortsvorsteher in der dem Ortsteil entsprechenden Gemeindegrößengruppen.
- 2) Mit der Aufwandsentschädigung der Ortsvorsteher ist auch die Teilnahme an Gemeinderats-, Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen abgegolten. Dies gilt nicht für die Sitzungen des Gemeinderates oder seiner Ausschüsse, wenn der Ortsvorsteher Mitglied des Gemeinderates oder des Ausschusses ist.
- 3) Die Aufwandsentschädigung der Ortsvorsteher wird monatlich im Voraus gezahlt.
- 4) Der Anspruch auf Aufwandsentschädigung entfällt, wenn das Amt des Ortsvorstehers länger als 3 Monate nicht ausgeübt wird, für die über 3 Monate hinausgehende Zeit.
- 5) Derjenige Stellvertreter, welcher den Ortsvorsteher zu vertreten hat, erhält als Aufwandsentschädigung einen Betrag von 10,00 € pro Stunde.

§ 6

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt mit Wirkung zum 01. September 2019 in Kraft.

Zum gleichen Zeitpunkt tritt die Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit vom 11. September 2001, einschließlich der in der Zwischenzeit ergangenen Änderungen, nämlich die vom 25. November 2003, die vom 17. Januar 2006 und die vom 16.12.2014 außer Kraft.

Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Hilzingen, den 02.07.2019



Rupert Metzler, Bürgermeister

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 helle Couchtische mit Fliesen belegt, einer höhenverstellbar, 07731/68193
- Gut erhaltenes Flexabett 90 x 200 cm mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- Harley-Davidson Sitzsack, 07731/5910921
- Schlafzimmer (Bett und Schrank), weiße Ledercouch und Sessel, Garderobe, Kommode, Fernsehtisch, Telefon 07731/181260
- Farfisa-Orgel, Telefon 07731/63902
- 2 Gartenliegen mit Sonnendach und Auflagen, Telefon 07731/9554309
- Teures Bett mit Rost 90x200cm, 6 Jahre alt, Tel. 0170/3686926
- Verbundplatten zur Bodenbefestigung im Außenbereich (Kunststoff, hellgrau, Holzdekor 30 x 30 ca, 31 Stück, 2,8 qm), Telefon 07731/66248
- Teichschlamm-sauger für kleinen bis mittelgroßen Teich, Telefon 07731/791349
- kleiner Weinkühlschrank (Flaschen) in Würfelform, 43x43x-43cm, Tel. 07731/47212
- LEIFHEIT Wäschetrockner, 1m, für Wandbefestigung, Tel. 07731/60383

Baugrundstück gesucht

in Hilzingen u. Umgebung
ca. 280 - 300 m²
für Bungalow
Tel. 0176 / 59 68 23 38

SAUNA - INFRAROT

Kabinen Wärmekabinen
Sauna Solar Fitness
Gisi's Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Hilfe für die Backstube

Wir suchen für Donnerstag und Freitagnacht eine zuverlässige **Unterstützung für unsere hofeigene Bäckerei.**

Unter der Woche Arbeitszeit flexibel nach Absprache.
450,- €-Basis.

Jörg und Thomas Hägele, Duchtlingen
Tel. 0 77 31 - 7 96 31 71, info@knoblachwuerze.de

Gärtnerei *Kreisel*

Hilzingen, beim Friedhof



Tel. 07731 / 64181 Fax 07731 / 181555

Wir suchen eine/einen
Floristin/en in Teilzeit.

Über Ihre Interesse würden wir uns freuen -
bitte sprechen Sie uns an.

Bei uns ist Herz Trumpf!

Altenpflegeheim

St. Hildegard

Sozialstation

Hegau-West

Tagespflege

St. Martin



Cura Caritas

meine-karriere.cura-caritas.de

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
 Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten: Di/Fr/ 9:30 - 12:30 Uhr
 Donnerstag 15:30 - 18 Uhr
 Gemeindegemeinschaft: Birgitt Fehrle
 Pfarrer: Joachim von Mitzlaff
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 25. Juli 2019

15:00 Uhr, Hilzingen, Cafe zum Guten Hirten

17:30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle

18:15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5. Klasse mit Andrea Jäckle

19:00 Uhr, Hilzingen, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

20:00 Uhr, Tengen, Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft kath. Gemeindehaus Tengen

Freitag, 26. Juli 2019

14:00 Uhr Hilzingen, Seniorenbetreuung der Johanniter Bitte um Voranmeldung :Herr Scheu 07731-998312

Sonntag, 28. Juli 2019

Kein Gottesdienst in Hilzingen und Tengen, Sommerpause

Montag, 29. Juli 2019

Krabbelgruppe und Elterncafé in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Montag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (Außer Schulferienzeit). Wir singen und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen sind bei uns herzlich willkommen! (Kontakt: Evang. Pfarramt: 077312-64514 und Dominika Dömötör Tel. 0157-87787973)

Dienstag, 30. Juli 2019

20:00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 31. Juli 2019

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10:00 - 11:30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr.14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa..... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Frau Leichenauer 9248757

18:30 Uhr – 19:30 Uhr, Hilzingen, Jugendkreis in der Pfarrwohnung (Alter: 13 Jahren bis 15 Jahren)

Einreichung von Wahlvorschlägen

Die Evangelische Landeskirche in Baden wählt am 01. Dezember 2019 die Kirchenältesten neu. Der Wahlausschuss besteht aus Silke Fehrenbach, Wolfgang Heil, Richard Reimold und Birgit Vestner.

Die wahlberechtigten Gemeindeglieder der Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen werden herzlich gebeten, Wahlvorschläge für die Kirchenältesten einzureichen. Es sind 6 Vertreter per Briefwahl zu wählen. Wählbar sind Mitglieder unserer Kirchengemeinde, die mindestens 16 Jahre alt sind. Die Vorschläge können ab sofort über das Pfarrbüro eingereicht werden oder direkt an den Wahlausschuss zur weiteren Prüfung gehen.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Vakanzpfarrer Dietmar Heydenreich

Ökumene

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul lädt ein:

Ausnahmsweise an einem Dienstag, nämlich am 10. September 2019, wollen wir den Südkurier in Konstanz besuchen. Die Änderung ist betriebsbedingt, ebenso die Uhrzeit des Beginns der Führung um 17.00h (Dauer 1,5 bis 2 Stunden). Dadurch entfällt das übliche abendliche Vesper, wir beginnen mit Kaffee und Kuchen (Pauschalpreis mit Auswahl zwischen zwei Kuchensorten für 6,70€ p. P., alternativ kann auch Tee gewählt werden) im Hotel St. Elisabeth in Hegne. Die Redaktion des Südkuriers weist noch vorsorglich darauf hin, dass z.T. etwas beengte Verhältnisse mit Treppen und Stufen bestehen.

Die Abfahrtszeiten:

14.15 h Weiterdingen

14.20h Duchtlingen

14.30h Hilzingen

Anmeldungen wie immer bei Richard Kreisel, Tel: 07731/6 6454

Auf einen sicherlich interessanten Einblick in das »Innenleben« dieser großen Regionalzeitung freut sich die Leitungsgruppe.

Satt ist gut. Saatgut ist besser.

brot-fuer-die-welt.de/saatgut

Mitglied der actalliance

Brot
für die Welt

Würde für den Menschen.

Heiß geliebt!

Unser Essen auf Rädern

Rufen Sie uns an:
07731 9983-0

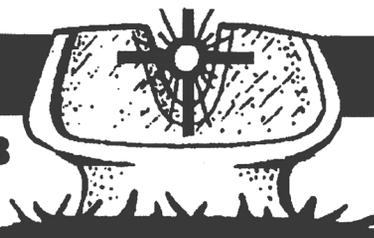
DIE JOHANNITER

Aus Liebe zum Leben



W. SCHWARZ

**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN**



GRABMALE

**SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43**



Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Fialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der sechzehnten Woche, 25.07.2019 – HL. JAKOBUS

18.30 – Weiterdingen – Rosenkranzgebet

19.00 – Weiterdingen – Abendmesse

Freitag der sechzehnten Woche, 26.07. – Joachim und Anna, Eltern der Gottesmutter Maria

10.00 – Hilzingen – Schulabschlussgottesdienst der Peter-Thumb-Schule Hilzingen im Schlosspark, bei Regen in der St. Peter und Paul Kirche. Leitung: Religionslehrer/innen + GRef Simone Meisel

19.00 – Hilzingen – Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19.00 – Riedheim – Abendmesse

Gedenken: Helga Jäckle

Samstag der sechzehnten Woche, 27.07.

14.00 – Hilzingen – Trauung des Brautpaares Eva Maria Recchia geb. Schmid, und Marco Recchia

Minis: Noemi G., Sina

17. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 27.07.

19.00 – Hilzingen – Eucharistiefeier am Vorabend

Minis: Yannis, David G., Lea, Lorena, Sina, Noemi G., Leonie, Amelie, David D., Jan

Sonntag, 28.07

9.00 – Binningen – Eucharistiefeier

Gedenken: Luise Nägele

10.30 – Riedheim – Eucharistiefeier

Gedenken: Hermine Bader

11.30 – Riedheim – Tauffeier (Maybritt Herzog, Emma Ebert)

18.00 – Duchtlingen – Rosenkranzgebet

Dienstag der siebzehnten Woche, 30.07.

18.30 – Binningen – Rosenkranzgebet

18.30 – Duchtlingen – Rosenkranzgebet

19.00 – Duchtlingen – Abendmesse

Minis: Lena, Leonie, Kiara, Emma

Mittwoch der siebzehnten Woche, 31.07.

19.00 – Hilzingen – Abendmesse

Gedenken: Franz Fischer

Minis: Lukas, Robin, Florian, Bennett, Julian, Lilli, Anna W.

Freitag der siebzehnten Woche, 02.08.2019

19.00 – Hilzingen – Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der siebzehnten Woche, 03.08.

14.00 – Hilzingen – Trauung des Brautpaares Iris Bachert und Prcemek Draece.

Z: Pater Georg Matt

Minis: Judith und Kathrin Lutz

14.00 – Weiterdingen – Trauung des Brautpaares Carolin Heyer und Michel André Reist.

Leitung: Diakon Carmelo Vallelonga

18 SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 03.08.

19.00 – Schlatt – Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Ernst Jäckle, Hermine und Eugen Jäckle und verstorbene Angehörige, Simon u. Martina Maier

Sonntag, 04.08.

9.00 – Hilzingen – Eucharistiefeier

Gedenken: Erika u. Franz Martin, Rosa Vestner und Karl Martin und verstorbene Angehörige der Familien

Minis: Velten, Noem K., Magnus, Marc G., Judith, Marcel, Kathrin, Vanessa, Hannah, Julian W.

10.30 – Duchtlingen – Eucharistiefeier

Minis: Sanja, Jasmina, Moritz, Felix

18.00 – Duchtlingen – Rosenkranzgebet

**Mitteilungen der Römisch-katholischen
Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen**

Zukünftiger Annahmeschluss für Kirchennachrichten

Durch eine Umstellung sind wir von der zuständigen Druckerei gebeten worden, die Kirchennachrichten etwas früher als bisher zu übermitteln. Um die Datei noch während den Bürozeiten erstellen und Ergänzungen einpflegen zu können wird der Annahmeschluss für die Kirchennachrichten zukünftig donnerstags um 12.00 Uhr sein. Wir bitten dies zu beachten und danken für Ihr Verständnis.

Ehevermeldung:

Despina Vasilelou und Lars Rebl (Trauung in Hilzingen)

Freitag, 02.08.2019: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Frauengemeinschaft Hilzingen: Sommernachtshock

Am Mittwoch, den 07. August 2019 findet nach der Abendmesse um 19 Uhr der alljährliche Sommernachtshock mit Mitbringtafel im Pfarrgarten statt. Hierzu sind alle Frauen, ganz junge, junge und junggebliebene Mitglieder, ganz besonders unsere neuen Mitglieder und Gäste eingeladen. Wir freuen uns wieder sehr auf einen Beitrag für unser Buffet. Falls jemand nichts beisteuern kann, ist trotzdem herzlich willkommen, es wird ein Spendenkässchen vorhanden sein. Bitte Essgeschirr selbst mitbringen, für Getränke ist gesorgt. Wir freuen uns auf einen schönen, unterhaltsamen Abend in hoffentlich großer Runde.

Patrozinium St. Laurentius, Sonntag, 11. August 2019

Sektempfang nach dem Gottesdienst

Am Sonntag, den 11. August 2019 feiert die katholische Pfarrei Riedheim das Fest ihres Kirchenpatrons St. Laurentius. Der eigentliche Gedenktag ist der 10. August. Zur festlichen Eucharistiefeier um 10:00 Uhr singt der Kirchenchor.

Im Anschluss an den Gottesdienst lädt der Kirchenchor Riedheim zu einem kleinen weltlichen Teil ein. Bei einem kleinen Umtrunk gibt es die Gelegenheit, noch etwas beieinander zu bleiben. Dies wird bei schönem Wetter auf dem Kirchplatz, falls es regnet im Bürgersaal sein. Der Kirchenchor bedankt sich herzlich freut sich, wenn das Angebot Anklang findet.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Apotheken-Notdienst

Do 25.07.

■ Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4

Fr 26.07.

■ Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8

Sa 27.07.

■ Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1 Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12

So 28.07.

■ Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c

Mo 29.07.

■ Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26

Die 30.07.

■ Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schlosstr. 40

Mi 31.07.

■ Hohentwiel-Apotheke Singen, Hegaustr. 14

Do 01.08.

■ Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2 Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833. Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Unsere Jubilare

26.07.

■ 70 Jahre: **Wolfgang Jehle**, Binninger Str. 18, Weiterdingen

■ 70 Jahre **August Hans Britsch**, Pfaffwieser Str. 5a, Weiterdingen

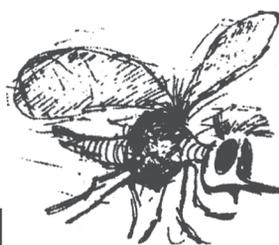
30.07.

■ 80 Jahre **Rosalinde Margarete Heß**, Heilsbergstr. 27, Hilzingen

■ 75 Jahre **Meinrad Wilhelm Veit**, Am Eglental 29, Hilzingen

01.08.

■ 70 Jahre **Monika Arndt**, Margeritenweg 6, Hilzingen



Fliegen- und Schnakengitter liefert und montiert:

Denken Sie schon jetzt daran wie eine Schnake stechen kann!
gut und günstig

Friedbert Blersch e.K.

Carl-Benz-Str. 15 • 88471 Laupheim-Obersulmtingen

Telefon (07392) 9660-0 • Fax (07392) 966029

www.blersch-insektenschutz.de

E-Mail: Info@blersch-insektenschutz.de

Abfuhrtermine



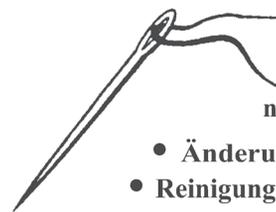
■ Fr 26. 07. 2019 Biomüll

■ Mo 29.07.2019 Papier

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Nähstüble Nadelöhr



Hauptstr. 34 78247 Hilzingen

Tel. 0 77 31 / 1 31 09

nachstueble-nadeloehr@t-online.de

- Änderungen/Anfertigungen
- Reinigungsannahme
- Wäschereiannahme • Kunststopfen

Urlaub vom 29.07. bis einschl. 17.08.2019



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de



Nach einem Unentschieden im Auftaktspiel gegen den Dauerrivalen TC Singen und einem überragenden 6:0 gegen den letztjährigen Meister TC Dettingen wurden die **Herren 50 des TC Hilzingen** ungeschlagen Meister in der 2. Bezirksklasse des Badischen Tennisverbandes.
 Von links nach rechts: (oben) Andreas Lier, Hubert Graf, Mannschaftskapitän Ekki Bohn, Rolf Dietrich, (unten) Hermann Rankl, Olaf Schenke, Dieter Ritzi

Naturfreunde Rad- und Badetour

Gottmadingen. Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Sonntag, den 28. Juli 2019 eine Rad- und Badetour zum Naturfreundehaus Radolfzell »In den Herzen« durch. Dort besteht die Möglichkeit zum Baden und zum Grillen. Grillgut ist mitzubringen, Getränke können im Haus gekauft werden.
 Treffpunkt und Abfahrt mit dem Rad ist um 10:00 Uhr am Feuerwehrhaus in Gottmadingen.
 Nähere Infos bei Wilfried Schöller - Telefon 07731/29803.

Schwarzwaldverein Wanderhock

Zum nächsten Wanderhock treffen wir uns am Donnerstag, 1. August um 19 Uhr im Gasthaus „Kranz“ in Büßlingen. Info: Walter Zepf, Tel. 07736-988 71.

Alles rund ums Kind

Nummernvergabe für Kinderkleiderbörse am 31. Juli

Binningen. Am Samstag, 07. September 2019 von 9:30 Uhr bis 11:30 Uhr findet in der Hohenstoffelnhalle die nächste Baby- und Kinderkleiderbörse statt. Alles rund ums Kind kann in Kommission abgegeben werden. Angenommen werden saubere, gut erhaltene und modische Herbst-/Winterbekleidung sowie Babyausstattung, Umstandsmode, Spielzeug, Bücher, Fahrzeuge etc. Pro Anbieter können 60 Artikel (max. 40 Kleidungsstücke) abgegeben werden, an denen ein von uns vor-

gefertigtes Preisschild mit der zugeteilten Verkaufsnummer anzubringen ist. Die Nummern können am Mittwoch, 31. Juli 2019 von 19:00 Uhr bis 19:45 Uhr unter den Nummern 01520/7578524, 01520/7579166 und 01522/5701665 erfragt werden. Die Annahme der Ware erfolgt am Freitag, 06. September 2019 von 15:00 Uhr bis 16:30 Uhr. Abrechnung und Rückgabe der Artikel erfolgen am Samstag von 17:00 Uhr bis 17:30 Uhr. Infos gibt es unter www.kleiderboerse-binningen.de.

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

GLEITSICHTGLÄSER ZUM SONDERPREIS

Greifen Sie schnell zu!
 Freiform Gleitsichtgläser für die ersten 40 Kunden

349 €* statt ~~564 €~~ netline

Rufen Sie mich an! Ich komme mit meinem mobilen Augenoptikservice zu Ihnen. Ohne Aufpreis!



Weiter Informationen unter [WWW.AUGEN-IM-BLICK.DE](http://www.augen-im-blick.de)



TAMARA KRIZISCHKE
 med.-opt. Spezialistin M.Sc. Optometrie
 0176 62 90 33 96
 KONTAKT@AUGEN-IM-BLICK.DE

Lauber

FENSTERBAU

Fenster und Haustüren aus ...
 ... Kunststoff
 ... Holz
 ... Holz-Alu



Jahnstraße 20
 78224 Singen
 Überlingen a. R.
 Tel. 07731 / 93500

www.fensterbau-lauber.de

Musikgenuss im Schosspark

Museumsverein lädt zur Matinee ein



Hilzingen. In der lauschigen Atmosphäre des Schlossparks in Hilzingen findet zum wiederholten Mal eine Jazz-Matinee statt. Am Sonntag, dem 04. August 2019 wird ab 11:00 Uhr die bekannte „Dieter-Rühland-Band“ (Foto) das Publikum unterhalten.

Die Band besticht durch ihre klangvolle Vielfalt und ihre abwechslungsreiche Musik. Sie tritt bei der Jazz-Matinee als Quintett in der Besetzung mit Harry Bohner, dr; Herbert Gürtler, p; Andreas Frank, b; Daniel Beurer, g; und Dieter Rühland, ts, as, cl; auf. Zum Repertoire der Band gehören fetzige Swingthemen, Bluesarrangements, la-

teinamerikanische Musik aber auch Rock und Pop zumeist mit Jazzelementen angereichert.

Ein Kernelement der Band ist auch der vielfältige Gesang - alle Musiker der Band bringen Gesangseinlagen ein. So entsteht ein bunter Reigen von Musik, die gute Laune macht. Die Besucher können sich auf eine interessante, musikalisch genussvolle Matinee freuen.

Dazu bietet der Museumsverein einen leichten Mittagstisch sowie Kaffee & Kuchen und Getränke zu moderaten Preisen. Der Eintritt zu dieser Jazz-Matinee ist 8.- €, Kinder sind frei. Der Museumsverein freut sich über regen Besuch.

Zwei Meistertitel

Erfolg für Victoria Stelling bei Radrennen

Victoria Stelling konnte sich am vergangenen Wochenende erneut zwei Baden-Württembergische Meister Titel auf der Bahn in Öschelbronn sichern. Im ersten Rennen über 500m setzte sie sich mit einer Zeit von gut 42 Sekunden an die Spitze. Die Zweitplatzierte folgte erst mit 2 Sekunden Rückstand. Auch bei der 2000 m Einerverfolgung war die Hilzingerin nicht zu stoppen. Souverän zog sie ihre Runden über die Öschelbronner Holzradrennbahn. Nach bereits knapp der Hälfte hatte die Sportlerin die direkte Gegnerin eingeholt. Mit einer Zeit von 2:42,5 min sicherte sie sich den zweiten Baden-Württembergischen Titel. Die Sportlerin berei-

tet sich nun auf die Deutsche Bahnmeisterschaft in Berlin Anfang August vor. Bereits am Freitag konnte Victoria Stelling das Straßenrennen, welches ihr Heimatverein der VC Singen ausrichtete, in Bohligen gewinnen. In strömendem Regen absolvierte sie die knapp 33 Kilometer des 550m Kurses. Im gleichen Rennen kämpfte ihr Bruder Hendrik Stelling um eine gute Platzierung in der Jugendklasse. Nach sehr erfolgreichen Runden belegte er am Ende Rang sechs. Ebenso erfolgreich war das Rennen von Niklas Stelling in der Amateurlasse. Trotz Sturz auf der regennassen Straße erreichte er einen hervorragenden sechsten Platz.

Terminplaner

Emil-Homburger Turnier, FC Hilzingen e.V., Mo 22.07. bis Montag 29.07.2019, Inpotron Stadion Hilzingen

„VONDAHEIM Tour“ mit Fidelius Waldvogel, Ministerium Ländlicher Raum, Freitag, 26.07.2019, 20 Uhr, Weiterdingen Hofgut Homboll

Jazz-Matinée im Schlosspark, Museumsverein Hilzingen, Sonntag, 04.08.2019 11 Uhr, Schlosspark Hilzingen

Salat, Kirchenschätze und Wein

Haus-und Gartenverein auf der Insel Reichenau



Andächtig lauschen die Teilnehmer den Ausführungen des Münstermehmers beim Ausflug auf die Insel Reichenau.

Die Reichenau – die kennt doch jeder hier. So dachten noch viele Teilnehmer des diesjährigen Ausflugs während des gemeinsamen Frühstücks auf der Insel. Aber bereits nach dem ersten Programmpunkt, der Besichtigung von zwei Gemüseanbaubetrieben, waren sich einige dann doch nicht mehr so sicher. Von den jeweiligen Betriebsinhabern wurden wir in zwei Gruppen durch die Betriebe geführt. Die Informationen über die Aufzucht von Tomaten und Gurken in den Gewächshäusern bis zu Salat und Radieschen auch im Freiland waren so reichlich, das jeder die für seinen Garten passenden Tipps mitgenommen hat.

Der nächste Programmpunkt, die Besichtigung des Münsters und der Schatzkammer, beeindruckte, dank der hervorragenden Führung des Münstermeh-

ners, die Besucher noch mehr. Die Geschichte rund um das Münster brachte die Gruppe zum Staunen und machte Lust auf noch mehr Informationen. Die letzte Führung hat dann auch unsere ganze Gruppe total überzeugt, es war die Weinprobe im neu eröffneten, stimmungsvollen Winzerkeller. Unsere fachkundige Wein-Sommelier brachte uns die Geschichte des Weinbaues und die verschiedenen Rebsorten, die im Laufe der Zeit auf der Reichenau angebaut wurden, in humoriger Art näher.

Bevor wir uns von der Reichenau verabschiedeten, kehrten wir zum traditionellen gemeinsamen Abendessen ein. Die Teilnehmer erlebten einen informativen und geselligen Tag und wurden von unserer Busfahrerin frohgelaut nach Hilzingen zurückgebracht.

Fachstelle Sucht

Nichtraucher in sechs Wochen

Singen. Neue Kurse »Nichtraucher in 6 Wochen« bietet die Fachstelle Sucht in Singen an. Der Kurs wurde von der Universität Tübingen entwickelt und gilt derzeit als die wirksamste und erfolgreichste Methode mit dem Rauchen aufzuhören. Der Kurs findet über 6 Termine statt und wird von den Krankenkassen bezuschusst.

Abendkurs: Dienstag, 24.9.2019 um 18.30 Uhr
 Vormittagskurs: Donnerstag, 17.10.2019 um 10.30 Uhr in den Räumen der Fachstelle Sucht, Julius-Bührer-Str. 4 (DAS 1), 78224 Singen.

Jetzt anmelden

Anmeldung und Information unter Tel.: 07731 – 912 400 oder per Mail fs-singen@bw-lv.de.

Offene Musikprobe

Schlatt a.R. Die letzte Musikprobe vor der Sommerpause hält der Musikverein Schlatt a.R. am Freitag, den 26. Juli 2019 von 19.30 Uhr bis 21 Uhr als „Offene Musikprobe“ auf dem Sportplatz vor dem Clubheim „Il Campo“ ab. Clubheimwirt Pasquale sorgt für das leibliche Wohl mit seinem Team. Die „offene Musikprobe“ findet nur bei gutem Wetter statt.

Computeria im August

Hilzingen. In den Sommerferien bietet die Computeria erstmals teilweise eine Ferien-Öffnung an: Jeden Donnerstag von 10 bis 12 Uhr hilft ein Mitarbeiter der Seniorencomputeria bei Fragen rund um PC/Tablet und Handy. Zu dieser Zeit ist auch das Telefon 3191809 besetzt.

Metzgerei Haug

Gulasch gemischt (Rind und Schwein)	100 g 1,12
Schweineschnitzel , mager	100 g 1,05
Gekochter Saftschinken , würzig	100 g 1,49
Schwarzwurst , auch mit Chili	100 g -,94
Fleischwurst , auch im Ring	100 g 1,06

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

KERSCHBAUMER

Heizung
Bäder
Notdienst

Ein neues Bad oder eine neue Heizung ?
Wir beraten Sie gerne
- auch im Notfall sind wir gerne für Sie da -
rufen Sie an

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

**Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

Graf Hardenberg dreht durch.



Für Gewerbetreibende

€ 319,-

monatliche Rate¹
OHNE Anzahlung

Wir verlosen einen Reisegutschein² in Höhe von € 2.000,-

Tiguan Allspace Highline
2,0 l TDI SCR 4MOTION
110 kW (150 PS) 7-Gang-DSG

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,4, außerorts 5,2, kombiniert 5,6, CO₂-Emissionen kombiniert 146 g/km, Effizienzklasse B.

Ausstattung: „Business Premium“-Paket inkl. Navigation, „Guide & Inform“ und „Security & Service Plus“ Laufzeit 3 Jahre inkl. „Security & Service Basic“, App-Connect und „Volkswagen Media Control“, Navigationsfunktion „Discover Media“, Rückfahrkamera „Rear View“ inkl. Parklenkassistent „Park Assist“ und Einparkhilfe, Multifunktionskamera, Multifunktionslenkrad, Müdigkeitserkennung u.v.m.

Sonderzahlung 0,00 €
Laufzeit 48 Monate
Jährliche Fahrleistung 10.000 km

Monatliche Leasingrate **319,00 €¹**

Nur 50 Fahrzeuge bis zum 31.10.19!

¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasing-Vertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Nicht gültig für Großkunden. Das Angebot gilt nur für Kunden, die zum Zeitpunkt der Bestellung bereits sechs Monate als Gewerbetreibender (ohne gültigen Konzern-Großkundenvertrag bzw. die in keinem gültigen Großkundenvertrag bestellberechtigt sind), selbstständiger Freiberufler, selbstständiger Land- und Forstwirt oder Genossenschaft aktiv sind. Bei der vom Kunden ausgeführten Tätigkeit muss es sich um seine Haupteinnahmequelle handeln. Alle Werte zzgl. gesetzlicher MwSt. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen vorbehalten. ² Der Reisegutschein wird unter allen Käufern der gesamten Aktionsfahrzeuge verlost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Ihr Volkswagen Partner
Volkswagen Zentrum Singen
 Stockholzstr. 17 | 78224 Singen | Tel. 07731/8301-0
www.grafhardenberg.de

Ihr Volkswagen Partner
Gohm + Graf Hardenberg GmbH
 Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz | Tel. 07531/5816-0
 Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0

Schlaule.

Passende Stellen einfach per E-Mail.
Jetzt testen: www.jobs-im-südwesten.de/jobagent



Lass dein
Wissen
in der Region.

jobs-im-südwesten.de

Alle halfen mit

Der 3. Sponsorenlauf der Peter-Thumb-Schule war ein voller Erfolg!

Hilzingen. Am Freitag, den 19. Juli 2019 klappte Bürgermeister Metzler, der Schirmherr der Veranstaltung, um 15 Uhr die Startklappe zusammen, und es ging los: die Erst- und ZweitklässlerInnen aus Duchtlingen und Hilzingen gaben, angespornt durch Markus Wannenmacher mit der Startnummer 007, ihr Bestes (siehe Foto).

Das Laufen für die Gestaltung der Pausenhöfe Duchtlingen und Hilzingen war ein voller Erfolg. Alle halbe Stunde starteten

die nächsten beiden Klassenstufen. Was nicht bedeutete, dass ambitionierte Läufer der Klassenstufen darunter aufhörten. Einzelne Schüler erleichterten ganz erheblich den Geldbeutel ihrer Sponsoren, d. h. vor allem ihrer Verwandten, Bekannten und Freunde.

Geld für die Schule

Insgesamt wurde mit Hilfe von Privatpersonen, Firmen, Geschäften und Institutionen aus Hilzingen und Umgebung eine

Summe von 10.880,00 Euro erzielt! Eine Kooperation der Grund- und Gemeinschaftsschule mit dem Förderverein, dem Elternbeirat, der bewirtete, und mit all den Sponsoren – ergibt eine Kooperation des Dorfes, der Bevölkerung. Alle halfen mit, die nächsten beiden Anschaffungen des Fördervereins der Peter-Thumb-Schule zu unterstützen: ein Spielgerät für Duchtlingen und einen großen Seilzirkus für den Südhof der Schule.



Laufen für schönere Pausenhöfe: Der Sponsorenlauf war ein voller Erfolg.

SÜDKURIER InSpirationen



Art. 101374

50. Todestag Otto Dix

Otto Dix gilt als einer der bedeutendsten deutschen Maler und Grafiker des 20. Jahrhunderts. Anlässlich seines 50. Todestages, dem 25. Juli 1969, gibt es eine limitierte Sonderprägung in Gold und Silber. Sie steht für die Verbundenheit des Künstlers zur Stadt Singen, der Höri und der ganzen Region.

- ✓ Offizielle Sonderprägung
- ✓ Limitierte Auflage
- ✓ Höchste Prägequalität „Polierte Platte“
- ✓ Im Schmucktui und mit Echtheitszertifikat

FEINGOLD (999,9), 30 mm, 8,5 g
Limitierung: 50 Stück

Für Abonnenten
Normalpreis

899,- €
1.009,- €

FEINSILBER (999), 30 mm, 8,5 g
Limitierung: 500 Stück

Für Abonnenten
Normalpreis

49,90 €
59,90 €



Art. 101373

Jetzt bestellen: www.suedkurier.de/medaillen oder **0800/880-8000** (gebührenfrei)

Ein Angebot der SÜDKURIER GmbH Medienhaus, Max-Stromeyer-Straße 178, 78467 Konstanz

Emil Homburger Turnier 2019

Inpotronstadion Hilzingen

Freitag, 26.07.2019

18 Uhr Türkischer SV Singen – FC Hilzingen

19.25 Uhr SV Mühlhausen – FC Öhningen-Gaienhofen

Finalspiele am Montag, 29.07.2019

18 Uhr Spiel um Platz 3 (2. Gruppe 1 – 2. Gruppe 2)

19.25 Uhr Endspiel (1. Gruppe 1 – 1. Gruppe 2)

Siegerehrung im Anschluss!

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 1 Schlüssel mit Anhänger, Fundort nicht bekannt
- 1 Messgerät, Fundort: Radweg zwischen Duchtlingen und Weiterdingen

BRASIL LINDA WAXING STUDIO & FACHFUßPFLEGE

Maniküre mit Shellac

Rosana Frei, Mühlenstr. 9
78267 Aach, Tel. 0176 / 32173001
od. 0 77 74 / 92 54 36

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Wir suchen ein Bauernhaus, Haus, Bauplatz

zu kaufen, gerne ein größeres Grundstück/ Tierhaltung möglich. Jetzt oder mit Option für später.

Denken Sie darüber nach und rufen Sie uns an:
Tel. 0041 / 52 7 41 30 81

Mobiler Pflegedienst Krüger & Tagespflege

Ein Team mit
Herz,
Hand und
Verstand!

*Wir brauchen Verstärkung
Zur Unterstützung in unserer Tagespflege
suchen wir eine Hilfskraft,
gerne mit Erfahrung in der Altenpflege
in Teil- evtl. Vollzeit*

Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie!

Tel. 0 77 33 / 50 34 20

78259 Mühlhausen * Hohenkräher Brühl 11

Fahrschule Uwe Schaller

Intensivkurs in den Sommerferien

Kursbeginn:

29.7. / 12.8. / 30.8.2019, 9 Uhr

Tel. 01 60 / 90 72 62 73

Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2
Weitere Infos: www.fahrschule-schaller.de

MB-TECHNET

HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
Kopiersysteme A3
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen
Voip - Telefonanschlüsse
Videoüberwachung
Backupsysteme

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Brühlstraße 6
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 16 99 70
Mobil: 01 71 / 528 59 04
E-Mail: info@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de

Markenparfums

Donnerstag, 25. Juli 2019 von 9 bis 17 Uhr
Freitag, 26. Juli 2019 von 9 bis 17 Uhr
Samstag, 27. Juli 2019 von 10 bis 15 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7
Tel. 0 77 31 / 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen

Anzeigenannahme

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Hegaupraxis Dr. med. Dieter Renner

Eduard-Presser-Str. 19a, 78247 Hilzingen

Praxis vom 5.8. bis 25.8.19 wg. Urlaub geschlossen.

Vertretung:

05.08.-16.08.19	Praxis Thomas Auer	07731 / 67091
05.08.-16.08.19	Dres. H. Mutschler/S. Schmitt	07731 / 68066
19.08.-23.08.19	Dr. Klaus Dörflinger	07731 / 67670



Alu-Haustüren

individuelle Gestaltung und
Lieferung zu TOP-Preisen

Vereinbaren Sie einen individuellen Beratungs-termin, gerne auch außerhalb unserer Geschäftszeiten.

Aug. Nothelfer e. K.
Holzfachhandel / mod. Baustoffe
D-78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothelfer.de



Türen aus Holz und Glas, Parkett, Vinyl, Holz im Garten, ...

Für junges Handwerker-
paar suchen wir dringend
im Hegau ein älteres

Haus/ Bauernhaus

zu kaufen, gerne renovie-
rungsbedürftig,
bis ca. 450.000,- €.

Heim + Haus Immo GmbH
0 77 31 - 9 82 60

Für eine junge Familie mit
2 Kindern suchen wir

ein Wohnhaus mit Garten

(gerne auch DHH oder RH)
bis 750.000,- €,
(Finanzierung gesichert) im
Großraum Singen/Hegau
zu kaufen.

Heim + Haus Immo GmbH
0 77 31 - 9 82 60

ROLAND WEBER

Duchtlingerstr. 13
78247 Hilzingen

E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de

**IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI**

Tel. 07731 / 9760 440
Fax 07731 / 9760 441



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

MEISTERBETRIEB



HÜGGL

BAUGESCHÄFT

Unsere Leistungen:

Um- und Anbauten
Renovieren und Sanieren
Neubauten
Betonarbeiten
Sanierung von Kellerwänden
(gegen Feuchtigkeit)

Herbert Hüggle
Kirchstr. 11
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 / 976981
Fax. 07731 / 976982
hueggle-herbert@t-online.de